

Международная товарная накладная CMR — образец полей

International consignment note CMR — field sample

Поля по ст. 6 Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ, Женева, 1956).
Номера граф на рабочих бланках зависят от версии бланка, поэтому здесь поля подписаны по статьям Конвенции.

№ накладной

Consignment note No.

Отправитель: наименование, адрес, страна Sender: name, address, country	ст. 6.1 b	Получатель: наименование, адрес, страна Consignee: name, address, country	ст. 6.1 e
Перевозчик: наименование, адрес Carrier: name, address	ст. 6.1 c	Последующие перевозчики Successive carriers	
Место и дата принятия груза к перевозке Place and date of taking over the goods	ст. 6.1 d	Место сдачи груза Place designated for delivery	ст. 6.1 d

Груз / Goodsст. 6.1 f, g, h · опасный груз — общепризнанное обозначение / dangerous goods: generally recognised description

Маркировка и номера мест Marks and Nos	Число мест Number of packages	Вид упаковки Method of packing	Наименование (характер) груза Nature of the goods	Вес брутто, кг Gross weight, kg	Объём, м³ Volume, m³

Итого: мест, вес брутто, объём Total: packages, gross weight, volume			
Инструкции отправителя для таможенных и иных формальностей Sender's instructions for customs and other formalities	ст. 6.1 j	Документы, переданные перевозчику Documents handed to the carrier	ст. 6.2 g
Оговорки и замечания перевозчика при приёме груза Carrier's reservations and observations	ст. 8	Особые согласования: объявленная стоимость, срок перевозки, запрет перегрузки Special agreements: declared value, time limit, no transhipment	ст. 6.2
Расходы по перевозке и кто их оплачивает Carriage charges and who pays them	ст. 6.1 i	Наложённый платёж Cash on delivery	ст. 6.2 c

Перевозка подчиняется, несмотря на любую оговорку, Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

Составлена: место и дата Established in: place, date	ст. 6.1 a	Подпись и печать отправителя Signature and stamp of the sender	ст. 5	Подпись и печать перевозчика Signature and stamp of the carrier	ст. 5	Груз получен: дата, время, подпись и печать получателя Goods received: date, time, consignee
--	-----------	--	-------	---	-------	--

Учебный образец полей по ст. 5–8 КДПГ. Не является бланком для перевозки. Оригиналов три: отправителю, перевозчику и с грузом — получателю (ст. 5). Номера граф и число экземпляров на рабочих бланках зависят от версии бланка.